



ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՄԻ ԿՈՆԴԱԿ

Վերջերս Գերմանական Ֆեդերալ Հանրապետության մայրաքաղաք Բոնի քաղաքական արխիվից ստացվեց պատմական մի կոնդակի լուսապատճենը, որ համարակարգած է 11063-ի տակ (Ռուսիա № 97ա № 1 թղթածրաբ): Կոնդակն ստորագրած է Գևորգ Ե Ամենայն հայոց կաթողիկոս¹ և կրում է Յ օգոստոսի 1918 թ., նոր տոմարով: Այն ուղղված է Կալսերական Գերմանիայի Վիլիելմ Բ կայսեր²: Խնչակն պարզվում է, կոնդակը գրված է Համաշխարհային Սուածին պատերազմի ավարտից շուրջ երեք ամիս առաջ:

Կոնդակի բովանդակությունից պարզվում է, որ 1918 թ. հունիսի 31-ին Ս. Էշմիածին է այցելել գերմանացի զորավար-մայոր Կրեսս ֆոն Կրեսչտայնը և հանդիպում ունեցել Գևորգ Ե Հայրապետի հետ: Այս առթիվ զրված է սույն կոնդակն և հավանաբար այն հանձնված է նույն զորավարին, Գերմանիա իր վերադարձին այն փոխանցելու երկրի կայսեր:

Սույն կոնդակի բովանդակությունից հայտնի է դառնում, որ հայոց Հայրապետը, տեսնելով իր ժողովրդի թշվար և անօգնական վիճակն և այդ օրերի պարենամթերքի խիստ պակասությունը, Գերմանիայից խնդրել է ցորեն և այլ հացահատիկներ, ժողովրդի կարիքը նվազագույն չափով բավարարելու համար: Հայտնի չէ միայն, որ գերմանական կայսրը որևէ արձագանք տվել է, թե ոչ:

Հայտնի է, որ Հայաստանի հանրապետությունն այդ օրերին գտնվում էր խիստ վատ պայմաններում: Պատերազմական վիճակը, երկրի քայլայիւած տնտեսությունը, գյուղատնտեսության անկումը, հարևան թուրք և աղբբեջանցի թշնամիների հաճախակի հարձակումները, 1917-ի ոռուական հեղափոխությունը, ինչպես նաև Արևմտյան Հայաստանից հարյուր հազարավոր հայ փախստականների ժամանումը, աղետալի և ճգնաժամային



ՀԱՐԴ ԽՈՍՔԵՐՈՒՅՑԻ ՔՐԻՍՈՒՄ ԵՐ

ԱՆՀԱՍՏԵՐԻ ԿԱՅՈՐՆ ՍԱՏՈՒԹՈՅ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍՄԵՐԵ ԵՎ ԿԱԹՈՂԻԿՈՆ ԱՄԵՆԱՅՑ ՀԱՅՈՑ ԾԱՑՐԱԳՈՅՆ
ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՄԱՉԳԱՎԱՆ ՆԱԽԱՇԵԱՐ ՄԵՋՈՒՑ ՄՐԱՐԱՏԵԱՆ՝ ՍՈՒԲԵԼՎԱԿԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՆ ՄՐՈՅ
ԿԱԹՈՂԻԿԵ ԵՇՄԻԱՄՆԻ և Օգոստական յօհու ԶԵԿԱԿ և ԱՆ ԽՈՎՈՎՈՎ
ԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒՄ Կ ՀԱՅՈՒՄ ՀԱՅՈՒՄ Կ ՀԱՅՈՒՄ ՀԱՅՈՒՄ Կ ՀԱՅՈՒՄ

Paraphysa Oxycephala Gray.

2017-12-22

Wenige jenseit der Grenze an
der, nur 1000-1100 m. Einzelgruppen
und Gruppen von wenigen 2-3-4-5-
und mehreren Bäumen sind
bis zu 12-15 m hoch.

What had you written, as I thought Pd.
want you to say what you had said
when I told you we'd be together
again? Well, I say this: I am
glad you did. I am glad, because it
was you who first made me
feel - hopeless. You gave me
nothing but a, well, a - hope - to hold
on to. You made me believe in myself
again. Thank you, Mr. - Mrs. -

Allerdurchlauchtigster, allernädigster
Kaiser und König

Durch das Schicksal meines Volkes
auf das schmerzlichste bewegt nehme
Ich mir den Mut Eure Majestät mit
meiner Bitte zu belästigen.

Der gegenwärtige Krieg hat besonders schwere Folgen für das armenische Volk gehabt. Alle Gebiete von Türkisch-Armenien sind von dem armenischen Element entvölkert. Der grösste Teil desselben ist in Türkisch-Armenien massakriert worden oder durch allerlei Entbehrungen und Verfolgungen hingerommen. Der am

խիստ վիճակ էին ստեղծել նորաստեղծ Հայաստանի հանրապետությունում: Օրվա կառավարությունը չէր կարողանում կայունացնել երկրի քաղաքական և տնտեսական վիճակը: Որով Գևորգ Ե կաթողիկոսը նվազագույն չափով թերթացնելու համար ժողովրդի վիճակը, դիմել է այդ քայլին, հացամթերք խնդրելով նովճիսկ հակաբայ քաղաքականություն վարող Գերմանիայի թուրքատեր կայսրից:

Կոնդակը գրված է երկու լեզվով՝ հայերեն և գերմաներեն: Կոնդակի ձախակողման կեսը գրված է Գևորգ Եպիսկոպոս Զորեքչյանի³ ձեռքով, հայերեն մասն նոտրգրով, իսկ աջակողման կեսը գերմաներեն գեղեցիկ շղագիր տառերով, գրված շատ հավանաբար Մայր Աթոռի միաբաներից մեկի ձեռքով, որ ստորած կիներ Գերմանիայում:

Ստորև տրվում է կոնդակի հայերեն մասն ամբողջությամբ:

Ն. ՏԵՐ-ՄԻՔԱՅԵԼՅԱՆ

ԾԱՆՈԹ. 1. Գևորգ Ե Տփոխեցի Սուրենան (1847—1930), վարդապետ 1872-ին, եպիսկոպոս 1882-ին և Ամենայն հայոց կաթողիկոս 1912—1930 թթ.:

2. Վիլիելմ Բ (1859—1941), Գերմանիայի Կայսր և Պրուսիայի թագավոր 1888—1918 թթ., բոռը Հոհենցոլեն Վիլիելմ Ա կայսեր: Վարել է հակաբայկական քաղաքականություն և միևնույն ժամանակ աշակեցել երիտրուրքերի կառավարության իրավանացնելու համար հայ ժողովրդի բնաշնչման հրեշտակոր ծրագիրը: 1918 թ. հոյենքերի 9-ին գահընկեց է արվել, փախել Հողանդիա և նույն ամսի 28-ին հրաժարվել գահից: 1941-ին մահացել է Հողանդիայում:

3. Գևորգ Զ Զորեքչյան (1868—1954), վարդապետ 1913-ին, եպիսկոպոս 1917-ին և Ամենայն հայոց կաթողիկոս 1945—1954 թթ.:

(Հայրապետական կնիք)

(Տպագիր)

ԳՀՈՐԳ ԾԱՌԱՅ ՑԻՍՈՒՄԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԵՒ անհասանելի կամօքն Սասունյ Եպիսկոպոսապետ և Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց Ծայրագոյն Պատրիարք համագֆական նախամեծառ Աթոռոյ Սրարատեան Առաքելական Մայր Եկեղեցոյ Սրբոյ Կաթողիկէ Էջմիածնի (ձեռագիր) առ Օգոստավառ Կայսր Գերմանիոյ և առ Թագավորն Պրուսիոյ Վիլիելմ Բ. թագմասցի ողջոյն առաքելական և օրինութիւն տիրատան:

Ամենառողընած և Օգոստավառ Կայսր և Տէր Թագավոր,

Խորապէս յուզեալ ի սիրտ վշտակիր առ ծանր քաղդ հօտին իմոյ, համարձակութիւն առնում յանձն՝ դարձուցանել զուշ և զորորշ Կայսերականի Զերոյ Մեծութեան ի խնդիր, որ դնի առաջի Զեր:

Սրբակարք պատերազմին, որ ի ներկայս միջի, առանձնապէս ծանրացան քաղմակիսի հետևանօք ի վերայ Ազգի իմոյ՝ Հայ ժողովրդեան: Մէն մի շրջան, որանոր ուներ ժողովուրդ իմ նիստ և բնակութիւն Տաճկական-Հայաստանի, իսպատ գուա ամայացեալ ի հայ ազգաբնակութենել և կամ ի ձեռն քաղմակիսի հալածանաց և զրկանաց ի կորուստ մատնեցաւ նա

անմեն: Խոկ որոց վիճակեցաւ բաղդ կերոյ տակաւին, նոքա գոտան ապաստան մեծաւ մասամբ ի նորածինս անկախ Հայաստանի և կամ ապահովացան ի սահմանակից վայրո, որ առ մեզ:

Սեփականութիւն ամենայն, որպէս և արդինք հնձնու, տարամերժեալ ի հայրենի բնակութեանց իրեանց հայ ժողովրդեան եղեն աւար և բոր սաճկաց: Թի ժողովրդեան իմոյ, որ ի սահմանն նորակերտ Հայաստանի, եւանէ ցիւս միլիոն, այլ մնացորդք և բնեկորք Հայութեան գոտանին ի Վիրու, որպէս և ի նորակազմ Աստրապատականի, այլ և ի սահմանն Հիւսիսային Կովկասու, որոց թի եղանէ շորջ երեք հարիր հազար հոգուց: Ամենեւթեան ընդ հարաւային գտանելով շերմ երկնօք զհանգիստ, զրկեալ յօրապահիկ սննդոց և հացէ խոկ աշոտուշ, նեղեալ ի տապոյ, ենթակայ ցրուոյ և այլ պատահարաց, որքան զօր առաւելան թի զոհից և մահացութեանց:

316 Յուլիսի տարուոյ եղև օր առանձինն հաճութեան յաչս իմ, զի յայրմ խոկ առոր բերկրութեամբ ընկալայ զներկայացուցիչ Կատավարութեան Զերդ Կայսերական Մեծութեան, զգեներալ-մայոր Կրեսս ֆոն-Կրեսսուայն ընդ հովանեաւ Մեծի Աթոռոյս: Զվշտակցութիւն շերմ, զոր եցուց հա առ Մեզ, վասն մեծի տառապանացն և վշտակրութեան, որոց ինքնին խոկ ականատես լեալ եր վկայ, վատահութիւն աներկրայ տան յաչս Մեր՝ եթէ ոչինչ ամեննին դանդաղեսցի զեկուցումն ամենախոնարի արկանել մեծի տէրութեանդ զիրացն: Յայն հաւած աներկրայ յուսացեալ եթէ Կայսերական Մեծութիւն Զեր չունի զլանալ զօգնականութիւն իր ողորմած առ հօտին իմոյ, համարձակութիւն զգենում հրափրել զուրուշ բարձր և բարեմիտ Կայսերականիդ Մեծութեան Զերոյ առ այն, զի եթէ դանդաղեսցի հասնել զակնելավան օգնութիւն ի փոյթ ժամանակի առ մեզ, ապա վերս ժողովրդեան իմոյ ունի փոխարկել յանրութեի ցաւ մահու, քանզի նորակազմ Հայկական տէրութիւն ի վիճակ նեղասգոյն ածեալ սահմանից, չունիցի ամեննին հնարս գտանելոյ տեղի բնակութեան և սննդեան մատակարարութիւն, հա զի և սահմանակից նորակազմ դրացի պետութիւնք ինքեանք խոկ կարօտին պարենից:

Ցաւ է ինձ ասել, այլ ստիպիմք յայդ, յայտ առնել մինչ ցարդ ամենայն աղերս որ առ բարձրագոյն ուղղեցան դուռն յայդ խնդիր կենսական, չետուն հետևան ինչ բարի:

Որպէս Պետ հնագոյն քրիստոնեայ եկեղեցւոյ, որ յարնելս և որպէս Հովուապետ հօտին և ժողովրդեանս, որ ի վաղ ժամանակաց հետէ անխախտ կայ ի հաւատու քրիստոնեութեան և հաւատարիմ առ քրիստոնեայ աշխարի ի գին անտանելի նեղասկրութեանց և զոհաբերութեանց, ի ձեռն գրութեանս գամ աղերս մեծագոյն արկանել առ Կայսերական Մեծութիւն Զեր, զի բազուկ զգնականութեան ողորմածարար կարկառեսչիք առ ժողովուրդն իմ, որ կայ յեւ կորստեան և ներշնչումն առ դաշնակից Պետութեան Գերմանական, առ Թիւրքիա, ունիշիք, զի վախճան տանջանաց և անշափ վշտակրական մարտիրոսութեան Հայ ժողովրդեան դիցի: Ելս ի վիճակէս միմիայն հնարաւորութիւն ի հայրենիս և ի յարկս բնակութեանց իրեանց կրկին բարձր առնուլ տեսանեմք և տեր ամ(նենայն) սեփականութեան իրեանց լինելն գտանեմք: Արդ Մինչ ցայդ ի տես մեծագոյն վտանգի, որ առաջի ժողովրդեանս, միմիայն հնարաւորութիւն շուտափոյթ մերմուծութեան ցորենոյ և այլոց հացահատիկաց կարէ փրկել ի սովատանց մահուանէ զնոսա:

Հայցելով զԱստուածային օրննութիւն ի գլուխ Զեր Կայսերական Մեծութեան և Օգոստափառ ընտանեացդ
Կամ մշտամունչ աղօթարար՝

(ստորագրութիւն Հայրապետի)

ԳԼՈՐԳ Ե.

ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔ
ԵԽ ԿԹՂԿՍ. ԱՄ(ԵՆԱՅՆ) ՀԱՅՈՑ

1918

Յուլիս 21/օգ. 3
ի Ա. Էջմիածին
(ԿԲԻՒ)

